
Kính mời đến xem cửa hàng
ông BAZIN.
Kế nghiệp hiệu Luzet
Có nhiều thứ ống rơm kính
« Zeiss » đủ các kiểu, mọi đến.
Bán giá bôn Tây. 7.558



CHOC LỜ

Bệnh lờ là một bệnh nguy hiểm khó
chữa, mà khi lờ ở một thì lại ghê tởm nữa.
Phần thì ngứa, phần thì bứt rứt, làm
cho người ốm lo lắng, sợ rằng không
học khỏi được.

Thế mà bệnh lờ có phép chữa được
Mười người ở Rennes có viết giấy cho bạn
hiệu rằng:

« Tôi có mấy lời cảm tạ ngài vì nhờ
thuốc của ngài mà thủng châu tôi đã khỏi
được bệnh lờ. Thủng châu tôi năm nay 15
tuổi, người ốm yếu mà chỉ bị lờ sinh ra
mất ăn mất ngủ. Cháu đi học mà hát tay
lờ ngứa, chấy nước vàng làm cho nó phải
ngủ học. May có quan Docteur P. bảo
mua thuốc INOTYOL thì tôi mới khỏi lờ
được. Thực là nhờ thuốc của ngài
cháu mới khỏi bệnh »

Xem đó thì biết thuốc INOTYOL công
hiệu là chừng nào. Bất cứ bệnh gì ở
ngoài da, cứ bôi nó là khỏi hết, như
bệnh lờ chấy, mủ, loét, vẩy vẩy.

Thuốc mủ INOTYOL có bán ở các
hiệu thuốc Bắc Kỳ

INOTYOL

Agents d'Annonces en Europe :
L. MAYENCE & C^e
DAVIGNON, BOURDET & C^e, Succ^e
9, Rue Tranchet, PARIS
19, 21, 23, Ladgate Hill, LONDRES

Nhà Bán-dò « TÂM-TÂM »
Hà-nội, ở phố hàng Trống.
Chủ-nhật, thư nằm nào cũng có
bán từ tám giờ sáng.

Agences d'annonces en Europe :
SOCIÉTÉ MUTUELLE
de Publicité
14, RUE ROUGE-MONT,
PARIS (IX^e)

LỄ ĐỒI CHỖ Ở
Xin gửi đây mua bán, các đồ cũ, mới, hoặc
bàn ghế, giường, tủ, bàn, ghế, các đồ
quý giá, đồ gia dụng, hoặc các đồ
bàn ghế, giường, tủ, bàn, ghế, các đồ
quý giá, đồ gia dụng, hoặc các đồ
bàn ghế, giường, tủ, bàn, ghế, các đồ
quý giá, đồ gia dụng, hoặc các đồ

**Ngục nặng
Khó thở được**

PHARMACIE MONTES-HANOI
NHÀ ĐÔNG HỒ BA CHƯNG

**THUỐC CHỮA BỆNH
KHÔNG NGỒ,
VÀ BỆNH ĐAU ĐỚN BÚT RÚT**

Bệnh không ngủ thì thường sinh ra nhiều
nỗi buồn rầu, kềm dờn sự khỏe, đường
chỉ số, đau nhức chân tay, mất của mất
tiền. Trong các xã nông
thị thường hay sinh ra
bệnh này. Khi nào ngủ
không được thì hay sinh
ra bệnh này. Khi nào ngủ
không được thì hay sinh
ra bệnh này. Khi nào ngủ
không được thì hay sinh
ra bệnh này.

PHẢI BIẾT KẸN CHỌN

Một nhà nông nghiệp Pháp kể chuyện rằng:
« Một cơn lốc gió lốc vào đất, vào khe,
nhấn thủng một thùng thuốc nước và một xô sữa,
mà không biết đến uống nước trước hay sữa
đầu có trước, thành thử, có lốc-lốc ngâm
ngủ mãi, hóa ra chỉ có đất lẫn thuốc »

« Ở nơi thật cũng có làm chuyện tương tự
như thế, nhất là trong sự thuốc thang, thường
thấy có một bao thuốc là thuốc, mà chỉ
có người ta uống nước không biết sữa
đầu có trước, thành thử, có lốc-lốc ngâm
ngủ mãi, hóa ra chỉ có đất lẫn thuốc »

Thế thuốc COLLYRE JAUNE của bác sĩ CA-
SAUX là thuốc đã kể cho ta, cũng mới
phát ra, để thí nghiệm chữa chữa, thật là một
thứ thuốc có song đi lại, chữa bệnh đau mắt.
Giá thuốc rất rẻ, khiến cho ai nấy đều
có thể mua được mà dùng.

« Khi tôi trong nhà có người ốm đau mắt,
là phải dùng ngay thuốc COLLYRE JAUNE
của bác sĩ CASAXU mà trị đi »



Bán ở hiệu Nhà-chế
CHASSAGNE
59, Rue Paul-Bert, Hanoi
và ở khắp các hiệu thuốc tốt khác

**NƯỚC MẠCH SƯỜI LANGSA HIỆU
VICHY CÉLESTINS**
tổng trị lành các chứng:
Nhứt xương cốt, bình hay mẩn ngứa, đau mình nhứt gân,
đau lỵ cơn có cát, đau lỵ-lẹo.

CÁC VỊ SÁNG HIỆU VICHY-ÉTAT
Diêm vị rất lấy trong nước mạch
chế ra để pha làm ra nước suối.
Uống hai ba lần khi ăn rồi
thì đỡ tiêu tan.

**SEL VICHY-ÉTAT
PASTILLES VICHY-ÉTAT
COMPRIMÉS VICHY-ÉTAT**
CƠ CHỨNG LÂM ĐỒ GIÀ MẠO, BẮT CHỮC

**THUỐC
HIỆU ASPIRINE DES "USINES DU RHONE"**
là thuốc để uống trừ những bệnh:
Nóng lạnh, sốt mẩn, rôm mẩn các chứng rét rét
Nhứt đầu, nhứt óc, nhứt răng
Đau mình, đau mắt, đau lưng. Nhứt gân cốt, trật eo
có đau cũng trong các nhà thuốc.

Phải đòi hỏi cho đúng hiệu "USINES DU RHONE"
mới chắc thuốc tốt, tránh trong và thiệt hại nguy-hiêm.

QUINQUINA
象 見 延 年 益 壽 延 年
飲 之 強 健
RƯỢU NGON VÀ HẠT BÒ
UNION COMMERCIALE INDO-CHINOISE & AFRICAINE
SEULE DÉPOSITAIRE

GRANDS MAGASINS RÉUNIS
PHỐ PAUL-BERT — HANOI
Même M^{re} à Saigon: GRANDS MAGASINS CHARNIER

**NHÂN DỊP TẾT TA
CÁC THỨ DÙNG TRONG NHÀ**

Ci áo chuỗi bằng đồng rộng 12 đến 20 cm, một bộ.	4 \$ 50
Chảo sắt nhẹ rất bền, mỗi bộ 5 chiếc.	45 fr. 00
Ấn uống cà-phê một chén, bằng sắt n ^g , cả c ^ả .	11 fr. 00
Đĩa tròn bằng sắt nhẹ, mỗi bộ.	22 fr. 00
Đèn thấp dầu hỏa để sưởi, cả thong phong.	20 fr. 00
Đèn thấp dầu sáng, kiểu pigeon, đồng đẹp.	10 fr. 00
Đèn đun kiểu pigeon, thấp còn, đồng đẹp.	27 fr. 50
Đĩa tráng men trắng, giá đặc biệt.	2 fr. 50
Một bộ đồ uống rượu m ^u i, 8 thứ, bằng thủy tinh.	30 fr. 00
Bát xir có vẽ kiểu kim thời.	4 fr. 00
Giấy dán hiệu, móc th ^u .	0 fr. 60
Một hộp ghim, các hàng kiểu Ba-lê.	0 fr. 60
Bánh kẹo kiến cổ, có hai loại khóa.	25 fr. 00

TẠI GIAN HÀNG BAY CÁC THỰC- PHẨM
Hàng tốt nhất hạng và không đâu rẻ bằng

Trung Bắc Tân Văn

**THUỐC ĐỖ ĐỆ NHẤT HẠNG
TRICALCINE**
Chữa khỏi các bệnh
ở ngực (ho lao) bệnh
suy-huyết, bệnh
mềm xương và trợ-
ly cho người đàn-bà
khí thai-nghén,
nước con, bổ cho
người ốm mới dậy.

**KHO NGÂM HO
OXYMETHOL PERRAUDIN**
Đầu ho, khàn cổ, ho rát cổ, ho gió,
đau phế-quan.

**THUỐC THƠM XOA MỦI
OXYMETHOLINE**
(Thuốc học-há)
Đỗ ho, vào mũi trị các bệnh ở mũi và
ở cổ-ngực.

Có bán ở hiệu thuốc **LAFON & LACAZE**
59, Rue Paul-Bert Hanoi

Hiệu bào-chế J. BLANC
L. BLANC kế-nghiệp
Lập tự năm 1886, ta thường gọi là hiệu thuốc Lóp-lăng
ở phố Trang-tiền (Rue Paul-Bert) số 31, Hanoi-Tonkin
Giấy nội số 59

NÊN ĐẾN ĐÓ MÀ HỎI:
PHO KOLA COCA. — Rượu bổ để cho những người ốm m^ui
dần dần ở c^ử. Một lít: 2 \$ 40
Trước khi ăn cơm uống một cốc con.
ELIXIR HISTOBENIQUE. — Thuốc nước. Một chai: 1 \$ 25
GRANULE HISTOBENIQUE. — Thuốc hạt. Một chai: 1 \$ 25
Đầu là thuốc trị bệnh lao, bệnh ghíp và các bệnh đau
phổi rất hay, người lớn trẻ con đều dùng được cả.
SIROP D'HEMOGLOBINE SOLUBLE. — Thuốc trị bệnh hao m^un
xanh xao rất là thần hiệu. Mọi lần trước khi ăn cơm
uống 3 hay 4 muỗng. Một chai: 1 \$ 50
GOUTTES NOTAL, Circulation du Sang. — Thuốc làm cho mạch
máu chạy đều. Một chai: 0 \$ 50

AI ở xa có cần hỏi gì cứ viết thư về, bên-bên xin trả lời ngay
Tặng gửi hàng bằng người mua phải chịu 500

**CHỈ MỘT THỨ.
RƯỢU BÒ
33.500**

là làm cho người ta lại được mạnh mẽ, khỏi n^gi
nhọc, bớt sự xanh xao, mà thêm được cường
trống để mà hưởng những lạc-thú ngày Nguyên-
đán mà thôi.

Giá mỗi chai: **2 \$ 10**
Bán tại hiệu **CHASSAGNE**
59, Phố Trang-Tiền
HANOI

BANQUE DE L'INDOCHINE
ĐÓNG- PHÁP HỐI LÝ NGÂN HÀNG
SÁNG LẬP RA TỪ NĂM 1876

TỔNG CỘNG VỐN LUYỆN: Francs **72.000.000**
SỐ NGUYỄN 31 DÉCEMBRE 1927: **85.500.000**

HỘI ĐỒNG TRỊ-SỰ:
Chủ tịch trị-sự: M. STANISLAS SIMON, Chánh-bộ-lăng trị-sự công-t^ả
k^ho-za-Via-nam;
Pho Tr^ị-sự: M. PAUL BOYER, Chánh-bộ Thương-qu^ả Comptoir Na-
tional d'Escompte de Paris;
Tổng quản-l^ý M. RENÉ THION DE LA CHAUME, Nguyên-thành-tr^ở T^à-
chính-bộ.

Công-việc ngân-hàng kể như sau này:
In các thứ giấy bạc.
Mau bán các trái-ph^ả ngân-ph^ảu, các giấy ngân tiền đi đường, gọi tiền đi
bằng điện-b^ảo hay bằng thư-l^ý cho các nơi có chi-t^ảo ngân-l^ý của
ngân-hàng ở những Tr^ị trường to lại khắp tất giới.
Gửi tiền đi khắp các nơi ở Đông-dương.
Mở các quỹ cho vay tiền và gửi tiền, kể cả thế-gi^á, hoặc để dự-d^ựch, hoặc
không hạn-th^ự theo ý muốn của qu^ải kh^ánh, (t^àn v^à sau bán đ^ung là về công-n^ghi)
Cho vay tiền trước về các trái-ph^ảu, như ruộng, hàng hóa, đồ đạc cũ l^ạn
Như sau bán những trái-ph^ảu, như thế-tr^ởng, hoặc để t^àn giữ giấy-m^unh
tr^ở-t^àn, công n^g ở nhà ở các Tr^ị trường, và nhận giữ hộ những trái-ph^ảu.
Nhận trả tiền trước những trái-ph^ảu khắp mọi nơi, và nhận đại-h^ệ của t^àn t^àn
v^à việc buôn-bán Toàn-c^ản.
Gửi các của thế-t^àn thế-ho^àc trả ngay hay trả dần. Mua và bán các thế-t^àn
ngoài-qu^{ốc}.
Giao-d^{ịch} các công-v^ệ thuộc về ngân-hàng ở Đ^ộ-ph^{áp}, Việt-N^g và các n^gu^ôc-
qu^{ốc}. Tại Hanoi và Saig^{on} có các thế-t^àn thế-ho^àc.

Di^ho^àn-L^ý-T^àn-D^ịch: **GIẤY M^UI:** Hanoi số 457,
INDOCHINE Ba-ho^{àng} số 219,
Nam-d^ĩn^h 50,
Y^{ên} 45.

Luân